

Diploma in International Financial Reporting Glossary
Глоссарий диплома по международной финансовой отчетности

English	Русский	Стандарт
'cost of sales' method	метод "по себестоимости продаж"	IAS 1
'function of expense' method	метод "по назначению расходов"	IAS 1
'nature of expense' method	метод "по характеру расходов"	IAS 1
'perpetual' bonds	"бессрочные" облигации	IAS 32
'perpetual' debt instruments	"бессрочные" долговые инструменты	IAS 32
'practicable	практически осуществимо	IAS 8
12-month expected credit losses	12-месячные ожидаемые кредитные убытки	IFRS 9
a statement of profit or loss and other comprehensive income	отчет о прибылях и убытках и прочем совокупном доходе	IAS 1
a transaction related hedged item	объект хеджирования, связанный с определенной операцией	IFRS 9
ability to continue as a going concern	способность организации продолжать деятельность непрерывно	IAS 1
abnormal amounts of wasted material	сверхнормативные потери сырья	IAS 2
above-market dividend	дивиденды выше рыночных	IAS 33
absolute amount	величина в абсолютном выражении	IFRS 8
accelerated depreciation allowances	налоговые вычеты по ускоренной амортизации	IAS 20
acceptable level	допустимый уровень	Этика
accounting fees	оплата услуг по бухгалтерскому учету	IFRS 3
Accounting for Government Grants and Disclosure of Government Assistance	Учет государственных субсидий и раскрытие информации о государственной помощи	IAS 20
accounting policies	учетная политика	IAS 8
Accounting Policies, Changes in Accounting Estimates and Errors	Учетная политика, изменения в бухгалтерских оценках и ошибки	IAS 8
accounting profit	бухгалтерская прибыль	IAS 12
accrual basis	метод начисления	IAS 1
accrual basis of accounting	учет по методу начисления	IAS 1
accruals	начисленные обязательства	IAS 37
accrued vacation pay	начисленные отпускные	IAS 37
accumulated depreciation	накопленная амортизация	IAS 16
accumulating benefit	накапливаемое вознаграждение	IAS 19
acquiree	объект приобретения	IFRS 3
acquirer	приобретатель	IFRS 3
acquisition date	дата приобретения	IFRS 3
acquisition of rights to explore	затраты на приобретение прав на разведку	IFRS 6
acquisition-related costs	затраты, связанные с приобретением	IFRS 3
act diligently	соблюдать тщательность в работе	Этика
active market	активный рынок	IFRS 13
actual cost of equity	фактическая стоимость собственного капитала	IAS 23
actuarial assumptions	актуарные допущения	IAS 19
actuarial gains and losses	актуарные прибыли и убытки	IAS 19
actuarial risk	актуарный риск	IAS 19
actuarial valuation method	метод актуарной оценки	IAS 19

adjusted market assessment approach	подход, основанный на скорректированной рыночной оценке	IFRS 15
adjusting events	корректирующие события	IAS 10
adjustment	корректировка	IAS 8
administrative expenses	управленческие расходы	IAS 1
administrative overheads	административные накладные расходы	IAS 2
adverse effect	неблагоприятные последствия	IAS 36
advisory fees	гонорар за консультационные услуги	IFRS 3
advocacy threat	угроза заступничества	Этика
after-tax amount	сумма после налогообложения	IAS 33
agent	агент	IFRS 15
aggregation	агрегирование	IAS 1
agricultural activity	сельскохозяйственная деятельность	IAS 41
agricultural produce	сельскохозяйственная продукция	IAS 41
Agriculture	Сельское хозяйство	IAS 41
aircraft	воздушное судно	IAS 16
allocating the transaction price to performance obligations	распределение цены сделки на обязанности к исполнению	IFRS 15
allowance account for credit losses	счет оценочного резерва по кредитным убыткам	IFRS 7
amortisation	амортизация	IAS 38
amortised cost	амортизированная стоимость	IFRS 9
ancillary services	дополнительные услуги	IAS 40
annual crops	однолетние культуры	IAS 41
annual or perennial cropping	выращивание однолетних или многолетних культур	IAS 41
antidilution	антиразводнение	IAS 33
applicable tax rate	применимая ставка налога	IAS 12
aquaculture	аквакультура	IAS 41
arising from past events	возникающий из прошлых событий	IAS 37
as at the end of the period	по состоянию на дату окончания периода	IAS 1
asset ceiling	предельная величина актива	IAS 19
associate	ассоциированная организация	IAS 28
assumptions	допущения	IAS 8
at a point in time	в определенный момент времени	IFRS 15
at cost	по первоначальной стоимости	IAS 16
attributing benefit to periods of service	распределение вознаграждений по периодам работы	IAS 19
authorised for issue	утверждение к выпуску	IAS 10
available for use	доступен для использования	IAS 16
bankruptcy	банкротство	IAS 32
bargain purchase	выгодная покупка	IFRS 3
basic earnings per share	базовая прибыль на акцию	IAS 33
be misleading	вводить в заблуждение	Этика
bearer biological assets	плодоносящие (продуктивные) биологические активы	IAS 41
bearer plant	плодовая культура	IAS 16

below-market rate of interest	ставка процента ниже рыночной	IAS 20
beneficiaries	выгодоприобретатели	IAS 19
bias	предвзятость	Этика
bill-and-hold arrangements	соглашения о продаже с выставлением счета и отложенной поставкой	IFRS 15
binding sale agreement	соглашение о продаже, имеющее обязательную силу	IAS 37
biological asset	биологический актив	IAS 41
biological transformation	биотрансформация	IAS 41
bonds payable	кредиторская задолженность по облигациям	IAS 32
bonds receivable	дебиторская задолженность по облигациям	IAS 32
bonus element in a rights issue	элемент бонусной эмиссии при выпуске прав	IAS 33
bonus issue	бонусная эмиссия	IAS 33
Borrowing Costs	Затраты по заимствованиям	IAS 23
brand names	фирменные наименования	IAS 38
breach of contract	нарушение договора	IAS 28
breaches	нарушение обязательств	IFRS 7
budgeted net cash flows	чистые денежные потоки, заложенные в бюджете	IAS 36
business	бизнес	IFRS 3
business activities	хозяйственная деятельность	IAS 37
business combination	объединение бизнесов	IFRS 3
Business Combinations	Объединения бизнесов	IFRS 3
business locations	подразделение	IAS 37
business model	бизнес-модель	IFRS 9
call option	колл-опцион	IAS 32
cancellation	аннулирование	IFRS 2
capability to change	способность к изменению	IAS 41
capable of making a difference in a decision	способный значительно влиять на решения	КОФО
capital	капитал	IAS 1
capital allocation	распределение капитала	КОФО
capital appreciation	получения выгоды от прироста стоимости	IAS 40
capital approach	подход с позиции капитала	IAS 20
capital notes	акционерные векселя	IAS 32
capitalise	капитализировать	IAS 23
carryforward of unused tax losses/credits	перенесенные на будущие периоды неиспользованные налоговые убытки/льготы	IAS 12
carrying amount	балансовая стоимость	IAS 16
cash	денежные средства	IAS 32
cash equivalent	эквивалент денежных средств	IFRS 5
cash equivalents	эквиваленты денежных средств	IAS 38
cash flow hedges	хеджирование денежных потоков	IFRS 9
cash inflows	притоки денежных средств (входящие потоки денежных средств)	IFRS 5
cash price equivalent	эквивалент цены при условии немедленной оплаты денежными средствами	IAS 16

cash-flow-based measurement techniques	методы оценки, основанные на денежных потоках	КОФО
cash-generating unit	единица, генерирующая денежные средства	IFRS 5
cash-generating unit	(генерирующая единица)	IAS 36
cash-settled share-based payment transaction	операции по выплатам на основе акций с расчетами денежными средствами	IFRS 2
cessation of capitalisation	прекращение капитализации	IAS 23
change in accounting estimate	изменение в бухгалтерской оценке	IAS 8
change in use	изменение характера использования	IAS 40
chief operating decision maker	руководство, принимающее операционные решения	IFRS 8
choice of settlement	выбор способа расчета	IFRS 2
claim rates	уровень выплат	IAS 19
claims	права требования, иски	КОФО
class of assets	класс активов	IAS 16
close members of the family of a person	близкие члены семьи частного лица	IAS 24
closing rate	курс на отчетную дату	IAS 21
collateral	обеспечение	IFRS 7
combination of contracts	объединение договоров	IFRS 15
commencement date of the lease (commencement date)	дата начала аренды	IFRS 16
commencement of capitalisation	начало капитализации	IAS 23
commercial production or use	коммерческое производство или использование	IAS 38
commercial substance	коммерческое содержание	IAS 16
commercial viability	коммерческая целесообразность	IFRS 6
comparability	сопоставимость	КОФО
comparative information	сравнительная информация	IAS 1
competitive forces	условия конкуренции	IAS 21
competitors	конкуренты	IAS 36
complete	полный, завершённый	КОФО
compliance with IFRSs	соответствие МСФО	IAS 1
component of an entity	компонент организации	IFRS 5
compound financial instruments	составные финансовые инструменты	IAS 32
compromise	компрометировать	Этика
computational short cuts	упрощенные вычисления	IAS 36
concepts of capital	концепции капитала	КОФО
conceptual framework	концептуальные основы	IAS 1, КОФО
Conceptual Framework for Financial Reporting	Концептуальные основы составления финансовой отчетности	КОФО
confidentiality	конфиденциальность	Этика
confirmatory value	подтверждающая ценность	КОФО
conflict of interest	конфликт интересов	Этика
consideration	возмещение	IAS 19
consideration payable to a customer	возмещение, подлежащее уплате покупателю	IFRS 15

consideration transferred	переданное возмещение	IFRS 3
consignment arrangements	консигнационные соглашения	IFRS 15
consistency	последовательность	КОФО
consistency of presentation	последовательность представления	IAS 1
Consolidated Financial Statements	Консолидированная финансовая отчетность	IFRS 10
consolidated tax return	консолидированная налоговая декларация	IAS 12
consolidation procedures	процедуры консолидации	IFRS 10
constructive obligation	обязательство, обусловленное практикой	IAS 37
consumable biological assets	потребляемые биологические активы	IAS 41
consumer price index	индекс потребительских цен	IAS 32
contingent asset	условный актив	IAS 37
contingent consideration	условное возмещение	IFRS 3
contingent liability	условное обязательство	IAS 37
contingent settlement provision	осуществление расчетов при определенных условиях	IAS 32
contingent share agreement	договор о выпуске акций с условием	IAS 33
contingently issuable ordinary shares	обыкновенные акции, выпускаемые с условием	IAS 33
continuing involvement	продолжающееся участие	IFRS 7
continuing operations	продолжающаяся деятельность	IAS 33
continuous range	непрерывный интервал	IAS 37
contract	договор	IFRS 15
contract asset	актив по договору	IFRS 15
contract assets	активы по договору	IFRS 9
contract balances	остатки по договору	IFRS 15
contract costs	затраты по договору	IFRS 15
contract inception	заключение договора	IFRS 15
contract liability	обязательство по договору	IFRS 15
contract modifications	модификация договора	IFRS 15
contractual commitments	договорные обязательства	IAS 16
contractual obligation	предусмотренная договором обязанность	IAS 32
contractual right	предусмотренное договором право	IAS 32
control	контроль	КОФО
control of an investee	контроль над объектом инвестиций	IFRS 10
convert into equity instrument	конвертировать в долевой инструмент	IAS 32
convertible instrument	конвертируемый инструмент	IAS 32
copyrights	авторские права	IAS 38
corporate assets	корпоративные активы	IAS 36
corporate governance	корпоративное управление / корпоративное поведение	Этика
cost	первоначальная стоимость	IAS 16
cost approach	затратный подход	IFRS 13
cost constraint	ограничение в отношении затрат	КОФО
cost model	модель учета по первоначальной стоимости	IAS 16
cost of sales	себестоимость продаж	IAS 1
cost savings	сокращение затрат	IAS 38
costs directly attributable to	затраты, непосредственно относящиеся к	IAS 16

costs eligible for capitalisation	затраты, разрешенные для капитализации	IAS 23
costs of conversion	затраты на переработку	IAS 2
costs of dismantling	затраты на демонтаж	IAS 16
costs of maintaining an internal acquisitions department	затраты на содержание внутреннего отдела по приобретениям	IFRS 3
costs of managing plan assets	затраты на управление активами программы	IAS 19
costs of purchase	затраты на приобретение	IAS 2
costs of registering and issuing debt and equity securities	затраты на регистрацию и выпуск долговых и долевых ценных бумаг	IFRS 3
costs of removing the item	затраты на удаление объекта	IAS 16
costs of restoring the site	затраты на восстановление занимаемого участка	IAS 16
costs of the day-to-day servicing	затраты на повседневное техническое обслуживание	IAS 16
costs to fulfil a contract	затраты на выполнение договора	IFRS 15
costs to sell	затраты на продажу	IFRS 5
country of incorporation	страна юридической регистрации	IAS 27
credit loss	кредитный убыток	IFRS 9
credit risk	кредитный риск	IFRS 7
credit risk exposure	подверженность кредитному риску	IFRS 7
credit risk rating grades	уровни рейтинга кредитного риска	IFRS 7
credit spreads	кредитные спреды	IFRS 13
credit-adjusted effective interest rate	эффективная процентная ставка, скорректированная с учетом кредитного риска	IFRS 9
credit-impaired financial asset	кредитно-обесцененный финансовый актив	IFRS 9
creditors	кредиторы	КОФО
criteria for reportability	критерии для выделения отчетных сегментов	IFRS 8
cultivating orchards and plantations	возделывание садов и плантаций	IAS 41
cumulative effect	кумулятивное влияние	IAS 8
currency	валюта	IAS 21
currency risk	валютный риск	IFRS 7
currency swaps	валютные свопы	IAS 32
current asset	краткосрочный актив, оборотный актив	IFRS 5
current assets	краткосрочные активы, оборотные активы	IAS 1
current cost	текущая стоимость	IAS 1
current liabilities	краткосрочные обязательства	IAS 1
current operating cycle	текущий операционный цикл	IAS 1
current service cost	стоимость услуг текущего периода	IAS 19
current tax	текущий налог	IAS 12
curtailment	сокращения программы	IAS 19
customer	покупатель	IFRS 15
customer acceptance	принятие покупателем	IFRS 15
customer lists	клиентская база	IAS 38
customer loyalty	лояльность клиентов	IAS 38
date of authorisation for issue	дата утверждения к выпуску	IAS 10
date of transition to IFRSs	дата перехода на МСФО	IFRS 1

debentures	необеспеченные облигации	IAS 32
debt repayment schedule	график погашения задолженности	IAS 1
debt-to-equity ratio	отношение обязательств к собственному капиталу	IAS 32
decision maker	лицо, принимающее решения	IFRS 10
decision-making process	процесс принятия решений	IAS 24
deductible expense	вычитаемые расходы	IAS 12
deductible temporary differences	вычитаемые временные разницы	IAS 12
deemed cost	условная первоначальная стоимость	IFRS 1
default	дефолт	IFRS 7
deferred income	отложенный доход	IAS 20
deferred tax assets	отложенные налоговые активы	IAS 12
deferred tax expense	расход по отложенному налогу	IAS 12
deferred tax income	доход по отложенному налогу	IAS 12
deferred tax liabilities	отложенные налоговые обязательства	IAS 12
deficit	дефицит	IAS 19
defined benefit plans	программы с установленными выплатами	IAS 19
defined contribution plans	программы с установленными взносами	IAS 19
degeneration	вырождение	IAS 41
delegated power	делегированные полномочия	IFRS 10
delinquency in payments	уклонение от уплаты	IAS 28
demographic assumptions	демографические допущения	IAS 19
departments and agencies of a government	государственные учреждения и ведомства	IAS 24
dependants	иждивенцы	IAS 19
depiction	отображение	КОФО
deposit of cash	денежный депозит	IAS 32
depreciable amount	амортизируемая величина	IAS 16
depreciation	амортизация (основного средства)	IAS 16
derecognition	прекращение признания	IFRS 9
derivative	производный инструмент	IFRS 9
derivative features	производные элементы	IAS 32
derivative financial instruments	производные финансовые инструменты	IAS 32
designated at fair value through other comprehensive income	оцениваемый по справедливой стоимости в составе прочего совокупно дохода	IAS 1
detailed computations	Точные расчеты	IAS 36
detailed formal plan for the restructuring	подробный официальный план реструктуризации	IAS 37
development	разработки	IAS 38
development of mineral resources	разработка запасов полезных ископаемых	IFRS 6
development phase	стадия разработки	IAS 38
diluted earnings per share	разводненная прибыль на акцию	IAS 33
dilution	разводнение	IAS 33
dilutive potential ordinary share	разводняющие потенциальные обыкновенные акции	IAS 33
diminishing balance method	метод уменьшаемого остатка	IAS 16
directly related	непосредственно связанные	IAS 2

disaggregation of revenue	детализация информации о выручке	IFRS 15
Disclosure of Interests in Other Entities	Раскрытие информации об участии в других организациях	IFRS 12
disclosures	раскрытия	IAS 1
discontinued operation	прекращенная деятельность	IFRS 5
discount rate	ставка дисконтирования	IAS 19
discredit the profession	дискредитировать профессию	Этика
discretionary participation features	условия дискреционного участия	IAS 32
disparaging references	пренебрежительные отзывы	Этика
disposal	выбытие	IAS 38
disposal group	выбывающая группа	IFRS 5
distinct goods or services	отличимые товары или услуги	IFRS 15
distribution costs	коммерческие расходы	IAS 1
distribution networks	сбытовые сети	IAS 37
dividends	дивиденды	IFRS 9
domestic partner	гражданский супруг (супруга)	IAS 24
domestic stock exchange	внутренняя фондовая биржа	IAS 28
domicile	постоянное местожительство/место регистрации	IAS 1
drilling rights	права на проведение буровых работ	IFRS 6
drilling rigs	буровые установки	IFRS 6
due care	должная тщательность	Этика
Due diligence	должная добросовестность (корпоративные финансы)	
Earnings per Share	Прибыль на акцию	IAS 33
economic benefits	экономические выгоды	IAS 37
economic conditions	экономическая конъюнктура	IAS 36
economic decision-making	принятие экономических решений	IAS 8
economic effect	экономический эффект	IAS 32
economic efficiency	экономическая эффективность	КОФО
economic life	срок экономического использования	IFRS 16
economic resource	экономический ресурс	КОФО
effective date	дата вступления в силу	IFRS 1
effective date of the modification	дата вступления в силу модификации договора	IFRS 16
effective interest method	метод эффективной процентной ставки	IFRS 9
effective interest rate	эффективная процентная ставка	IFRS 9
effective portion	эффективная часть	IAS 1
effective tax rate	эффективная ставка налога	IAS 12
effectively	эффективно	КОФО
efficiently	рационально	КОФО
elements of cost	элементы первоначальной стоимости	IAS 16
embedded	встроенный	IAS 32
embedded derivatives	встроенные производные инструменты	IFRS 9
embedded non-equity derivative features	встроенные производные характеристики, за исключением долевых	IAS 32
employee benefit fund	фонд вознаграждений работникам	IAS 19

Employee Benefits	Вознаграждения работникам	IAS 19
employees and others providing similar services	работники и другие лица, оказывающие аналогичные услуги	IFRS 2
emulate the features	имитирование характеристик	IAS 32
end of application	окончание применения	IFRS 9
end of the reporting period	дата окончания отчетного периода	IAS 1
enhancing qualitative characteristic	качественная характеристика, повышающая полезность информации	КОФО
entity's own equity instruments	собственные долевые инструменты организации	IAS 32
entity-specific value	стоимость, специфичная для организации	IAS 16
entity-specific value	присущая организации стоимость	IAS 38
entry price	цена входа	IFRS 13
equity claim	права требования в отношении собственного капитала организации	КОФО
equity instrument	долевой инструмент	IFRS 2
equity instrument granted	предоставленный долевой инструмент	IFRS 2
equity interests	доли в капитале	IFRS 3
equity method	метод долевого участия	IAS 28
equity-settled share-based payment transaction	операция по выплатам на основе акций с расчетами долевыми инструментами	IFRS 2
established pattern of past practice	сложившаяся практика	IAS 37
estimate of the costs	расчетная оценка затрат	IAS 16
estimated costs	расчетные затраты	IAS 2
estimated costs necessary to make the sale	расчетные затраты, которые необходимо понести для продажи	IAS 2
estimated costs of completion	расчетные затраты на завершение производства	IAS 2
Events after the Reporting Period	События после отчетного периода	IAS 10
exaggerated claims	преувеличенные заявления	Этика
exception to consolidation	исключение из требования о консолидации	IFRS 10
exceptions to the retrospective application of other IFRSs	исключения, касающиеся ретроспективного применения других МСФО	IFRS 1
exchange difference	курсовая разница	IAS 21
exchange rate	обменный курс	IAS 21
executory contract	договор к исполнению	КОФО
exemptions for business combinations	освобождения для ситуаций объединения бизнесов	IFRS 1
exemptions from other IFRSs	освобождения от требований других МСФО	IFRS 1
existence uncertainty	неопределенность существования	КОФО
existing investors	существующие инвесторы	КОФО
exit price	цена выхода	IFRS 13
exit strategies	стратегии выхода	IFRS 10
expected cash flow	ожидаемый денежный поток	IFRS 13
expected cost plus a margin approach	подход, основанный на ожидаемых затратах с учетом маржи	IFRS 15
expected credit losses	ожидаемые кредитные убытки	IFRS 9
expected value	ожидаемая стоимость	IFRS 15

expected value	ожидаемое значение	IAS 37
expenditures	затраты	IAS 37
experience adjustments	корректировки на основе опыта	IAS 19
exploration and evaluation assets	активы, связанные с разведкой и оценкой	IFRS 6
exploration and evaluation expenditures	затраты на разведку и оценку	IFRS 6
Exploration for and evaluation of mineral resources	Разведка и оценка запасов полезных ископаемых	IFRS 6
exploration for and evaluation of mineral resources	разведка и оценка запасов полезных ископаемых	IFRS 6
exploratory drilling	поисково-разведочное бурение	IFRS 6
external sources of information	внешние источники информации	IAS 36
extraction of minerals	добыча минеральных ресурсов	IAS 38
extraordinary items	чрезвычайные статьи	IAS 1
extrapolating the cash flow projections	экстраполирование прогнозируемых денежных потоков	IAS 36
fair presentation	достоверное представление	IAS 1
fair value	справедливая стоимость	IFRS 13, IFRS 16
fair value hedges	хеджирование справедливой стоимости	IFRS 9
fair value less costs of disposal	справедливая стоимость за вычетом затрат на выбытие	IAS 36
Fair Value Measurement	Оценка справедливой стоимости	IFRS 13
faithful representation	правдивое представление	КОФО
false or misleading statement	неверные или вводящие в заблуждение утверждения	Этика
familiarity threat	угроза близких отношений	Этика
finance costs	затраты на финансирование	IFRS 5
finance lease	финансовая аренда	IFRS 16
financial asset	финансовый актив	IAS 32
financial budgets	финансовые бюджеты	IAS 36
financial capital maintenance	поддержание финансового капитала.	КОФО
financial concept of capital	финансовая концепция капитала	КОФО
financial forecasts	финансовые прогнозы	IAS 36
financial guarantee contract	договор финансовой гарантии	IFRS 9
financial instrument	финансовый инструмент	IAS 32
Financial Instruments	Финансовые инструменты	IFRS 9
Financial Instruments: Disclosures	Финансовые инструменты: раскрытие информации	IFRS 7
Financial Instruments: Presentation	Финансовые инструменты: представление	IAS 32
financial liability	финансовое обязательство	IAS 32
financial liability at fair value through profit or loss	финансовое обязательство, оцениваемое по справедливой стоимости через прибыль или убыток	IFRS 9
financial options	финансовые опционы	IAS 32
financial policy	финансовая политика	IAS 28
financial statements	финансовая отчетность	IAS 1

finder's fees	комиссия посреднику	IFRS 3
finished goods	готовая продукция	IAS 1
finite useful life	конечный срок полезного использования	IAS 38
firm commitment	твердое договорное обязательство	IFRS 9
firm purchase commitment	твердое соглашение о покупке	IFRS 5
first IFRS financial statements	первая финансовая отчетность по МСФО	IFRS 1
first IFRS reporting period	первый отчетный период по МСФО	IFRS 1
first-in, first-out (FIFO)	первое поступление - первый отпуск (ФИФО)	IAS 2
first-time adopter	организация, впервые применяющая МСФО	IFRS 1
First-time Adoption of International Financial Reporting Standards	Первое применение Международных стандартов финансовой отчетности	IFRS 1
fixed number	фиксированное количество	IAS 32
fixed payments	фиксированные платежи	IFRS 16
fixed production overheads	постоянные производственные накладные расходы	IAS 2
floriculture	цветоводство	IAS 41
for practical reasons	по практическим соображениям	IAS 36
for the period	за период	IAS 1
forecast	прогноз	КОФО
forecast transaction	прогнозируемая операция	IFRS 9
foreign currency	иностранная валюта	IAS 21
foreign operation	иностранное подразделение	IAS 21
foreign stock exchange	зарубежная фондовая биржа	IAS 28
foreseeable future	обозримое будущее	IAS 12
forestry	лесоводство	IAS 41
forgivable loans	условно-безвозвратные займы	IAS 20
formal estimate	формальная оценка	IAS 36
formal plans	формализованные программы	IAS 19
forward-looking financial information	прогнозная финансовая информация	КОФО
forwards	форвардные договоры	IAS 32
franchises	франшизы	IAS 38
fraud	мошенничество	IAS 10
free from error	не содержащий ошибок	КОФО
fulfilment value	стоимость исполнения	КОФО
full IFRS	полная версия Международных Стандартов Финансовой Отчетности (IFRS)	IFRS for SMEs
function of assets	назначение активов	IAS 1
functional currency	функциональная валюта	IAS 21
fundamental qualitative characteristic	основополагающая качественная характеристика	КОФО
furniture and fixtures	мебель и встраиваемые элементы	IAS 16
future operating losses	будущие операционные убытки	IAS 37
future outcomes	будущие результаты	КОФО
futures	фьючерсные договоры	IAS 32
gain from a bargain purchase	прибыль от выгодного приобретения	IFRS 3

general administrative costs	общие административные затраты	IFRS 3
general purpose financial report	финансовый отчет общего назначения	КОФО
general purpose financial statements	финансовая отчетность общего назначения	IAS 1
geographical area of operations	географический район ведения операций	IFRS 5
going concern	непрерывность деятельности	IAS 1
going concern basis	допущение о непрерывности деятельности	IAS 1
goodwill	гудвил	IFRS 3
governing body	орган управления	IAS 28
government	государство	IAS 20
government assistance	государственная помощь	IAS 20
government grants	государственные субсидии	IAS 20
government participation	государственная помощь	IAS 20
government-related entity	организация, связанная с государством	IAS 24
grant an option	давать возможность выбора	IAS 32
grant date	дата предоставления	IFRS 2
grants related to asset	субсидии, относящиеся к активам	IAS 20
grants related to income	субсидии, относящиеся к доходу	IAS 20
gross carrying amount of a financial asset	валовая балансовая стоимость финансового актива	IFRS 9
gross investment in the lease	валовая инвестиция в аренду	IFRS 16
gross profit	валовая прибыль	IAS 1
group	группа	IFRS 10
group of biological assets	группа биологических активов	IAS 41
group of entities	группа организаций	IAS 1
growth	рост	IAS 41
growth rate	темп роста	IAS 36
Handbook of the International Code of Ethics for Professional Accountants	Справочник по Международному кодексу этики профессиональных бухгалтеров	Этика
handling costs	затраты на проведение погрузочно-разгрузочных работ	IAS 16
harvest	сбор продукции	IAS 41
hedge accounting	учет хеджирования	IFRS 7
hedge effectiveness	эффективность хеджирования	IAS 32
hedge ratio	коэффициент хеджирования	IFRS 9
hedged item	объект хеджирования	IAS 32
hedging instrument	инструмент хеджирования	IAS 32
held for trading	предназначенный для торговли	IFRS 9
highest and best use	наилучшее и наиболее эффективное использование	IFRS 13
highly probable	высоковероятное	IFRS 5
historical cost	историческая стоимость	IAS 21
honest	честный	Этика
hybrid contracts	гибридные договоры	IFRS 9
hyperinflationary economy	гиперинфляционная экономика	IAS 21
identifiable	идентифицируемый	IFRS 3

identifying the contract	идентификация договора	IFRS 15
IFRS for SMEs	МСФО для предприятий МСБ	IFRS for SMEs
immaterial	несущественный	IAS 8
immature biological assets	не достигшие состояния зрелости биологические активы	IAS 41
impairment gain or loss	прибыль или убыток от обесценения	IFRS 9
impairment loss	убыток от обесценения	IAS 16
Impairment of Assets	Обесценение активов	IAS 36
import duties	импортные пошлины	IAS 16
import quotas	импортные квоты	IAS 38
impracticable	практическая неосуществимость	IAS 1
imputed cost of equity	вмененная стоимость собственного капитала	IAS 23
inadvertent disclosure	непреднамеренное раскрытие информации	Этика
inappropriate accounting policies	ненадлежащая учетная политика	IAS 1
inception date of the lease (inception date)	дата начала арендных отношений	IFRS 16
income	доход	IFRS 15
income approach	доходный подход	IFRS 13
income approach	подход с позиции доходов	IAS 20
income from a structured entity	доход от структурированной организации	IFRS 12
income tax holidays	налоговые каникулы	IAS 20
Income Taxes	Налоги на прибыль	IAS 12
income taxes payable	налоги на прибыль, подлежащие уплате	IAS 12
income taxes recoverable	налоги на прибыль, подлежащие возмещению	IAS 12
incomplete information	неполная информация	Этика
increasing rate preference shares	привилегированные акции с растущей нормой дивидендов	IAS 33
incremental costs	дополнительные затраты	IFRS 5
incremental costs of obtaining a contract	дополнительные затраты на заключение договора	IFRS 15
incremental fair value	дополнительная справедливая стоимость	IFRS 2
indefinite useful life	неопределенный срок полезного использования	IAS 36
indemnification assets	компенсирующие активы	IFRS 3
independence in appearance	независимость поведения	Этика
independence of mind	независимость мышления	Этика
independent expert	независимый эксперт	IAS 37
indication of impairment	признаки обесценения	IAS 36
indirectly	косвенно	IAS 28
individual entity	отдельная организация	IAS 1
information gap	информационный разрыв	КОФО
information provided recklessly	данные, Предоставленные по неосторожности, опрометчиво	Этика
inherent subjectivity	неизбежная субъективность	КОФО
initial costs	первоначальные затраты	IAS 16
initial direct costs	первоначальные прямые затраты	IFRS 16

initial recognition	первоначальное признание	IAS 12
in-process research and development project	незавершенный проект исследований и разработок	IAS 38
input	исходные данные	КОФО
input method	метод ресурсов	IFRS 15
inputs	исходные данные	IFRS 13
inputs based on bid and ask prices	исходные данные, основанные на ценах продавца и покупателя	IFRS 13
installation and assembly costs	затраты на установку и монтаж	IAS 16
insured benefits	вознаграждения, обеспеченные страховыми полисами	IAS 19
intangible asset	нематериальный актив	IFRS 6, IAS 38
Intangible Assets	Нематериальные активы	IAS 38
integral part	неотъемлемая часть	IAS 40
integrity	честность	Этика
intellectual property	интеллектуальная собственность	IAS 38
interest in another entity	участие в другой организации	IFRS 12
interest rate implicit in the lease	процентная ставка, заложенная в договоре аренды	IFRS 16
interest rate risk	процентный риск	IFRS 7
interest rate swaps	процентные свопы	IAS 32
interim financial report	промежуточный финансовый отчет	IFRS for SMEs
interim period	промежуточный период	IFRS for SMEs
intermediate parent	промежуточная материнская организация	IAS 28
internal sources of information	внутренние источники информации	IAS 36
internally generated goodwill	гудвил, созданный внутри организации	IAS 38
internally generated intangible assets	нематериальные активы, созданные самой организацией	IAS 38
International Accounting Standards Board (IASB)	Совет по Международным стандартам финансовой отчетности (Совет по МСФО)	IAS 1
International Accounting Standards;	Международные стандарты финансовой отчетности (IAS)	IFRS 1
International Financial Reporting Standards (IFRSs)	Международные стандарты финансовой отчетности (МСФО)	IFRS 1
International Financial Reporting Standards;	Международные стандарты финансовой отчетности (IFRS)	IFRS 1
inter-period comparability	сопоставимость информации, относящейся к разным периодам	IAS 1
intimidation threat	угроза запугивания	Этика
intrinsic value	внутренняя стоимость	IFRS 2
Inventories	Запасы	IAS 2
investment entity	инвестиционная организация	IFRS 10
Investment Property	Инвестиционная недвижимость	IAS 40
investment tax credits	инвестиционные налоговые вычеты	IAS 20
investment-linked insurance fund	страховой фонд инвестиционного типа	IAS 28

Investments in Associates and Joint Ventures	Инвестиции в ассоциированные организации и совместные предприятия	IAS 28
irrevocable	не подлежащий пересмотру	IAS 32
issuing entity	организация-эмитент	IAS 32
joint arrangement	совместное предпринимательство	IFRS 11
Joint Arrangements	Совместное предпринимательство	IFRS 11
joint control	совместный контроль	IFRS 11
joint operation	совместные операции	IFRS 11
joint operator	участник совместных операций	IFRS 11
joint venture	совместное предприятие	IFRS 11
joint venturer	участник совместного предприятия	IFRS 11
judgement	суждение	IAS 1
key management personnel	ключевой управленческий персонал	IAS 24
know-how	ноу-хау	КОФО
land and buildings	земля и здания	IAS 16
lease	аренда	IFRS 16
lease incentives	стимулирующие платежи по аренде	IFRS 16
lease modification	модификация договора аренды	IFRS 16
lease payments	арендные платежи	IFRS 16
lease receivables	дебиторская задолженность по аренде	IFRS 9
lease term	срок аренды	IFRS 16
Leases	Аренда	IFRS 16
legal enforceability	юридическая защищенность	IAS 38
legal fees	оплата юридических услуг	IFRS 3
legal form	юридическая форма	IAS 8
legal form of the entity	организационно-правовая форма организации	IAS 1
legal obligation	юридическое обязательство	IAS 37
legal rights to explore	юридические права на проведение разведывательных работ	IFRS 6
legally enforceable right	юридически защищенное право	IAS 12
lenders	заимодавцы	КОФО
lessee	арендатор	IFRS 16
lessee's incremental borrowing rate	ставка привлечения дополнительных заемных средств арендатором	IFRS 16
lessor	арендодатель	IFRS 16
level 1 inputs	исходные данные уровня 1	IFRS 13
level 2 inputs	исходные данные уровня 2	IFRS 13
level 3 inputs	исходные данные уровня 3	IFRS 13
level of rounding	степень округления	IAS 1
liability	обязательство	IAS 37
life insurance	страхование жизни	IAS 19
lifetime expected credit losses	ожидаемые кредитные убытки за весь срок	IFRS 9
limitations	ограничения	IAS 8
limitations on retrospective restatement	ограничения на ретроспективное исправление	IAS 8
limited life entity	организация, созданная на ограниченный срок	IAS 1
line item	статья	IAS 1

line items	статьи отчетности	IAS 1
liquidation	ликвидация	IAS 32
liquidity of assets	ликвидность активов	IAS 1
liquidity risk	риск ликвидности	IFRS 7
litigation settlements	урегулирование судебных споров	IAS 1
loans payable	привлеченные займы	IFRS 7
loans payable	кредиторская задолженность по займам	IAS 32
loans receivable	дебиторская задолженность по займам	IAS 32
loss allowance	оценочный резерв под убытки	IFRS 9
loss of control	утрата контроля	IFRS 10
low probability	низкая вероятность	КОФО
machinery	машины и оборудование	IAS 16
major line of business	значительное направление деятельности	IFRS 5
majority ownership	контрольный пакет акций	IAS 28
management of change	управление изменениями	IAS 41
management structure	структура управления	IAS 37
management's responsibilities	обязанности руководства	КОФО
management's stewardship	деятельность руководства по ответственному управлению	КОФО
mandatory redemption	обязательный выкуп	IAS 32
manufacturing plants	производственные мощности	IAS 23
market approach	рыночный подход	IFRS 13
market capitalisation	рыночная капитализация	IAS 36
market condition	рыночное условие	IFRS 2
market participant	участники рынка	IFRS 13
market participants	участники рынка	IAS 36
market rates of return on investments	рыночные нормы доходности инвестиций	IAS 36
market risk	рыночный риск	IFRS 7
market-corroborated inputs	подтверждаемые рынком исходные данные	IFRS 13
marketing rights	права на сбыт	IAS 38
mastheads	титульные данные,	IAS 38
material	существенный	IAS 1
material class	существенный класс	IAS 1
material information	существенная информация	КОФО
materiality	существенность	IAS 1
materials	материалы	IAS 1
mature biological assets	достигшие состояния зрелости биологические активы	IAS 41
maturity analysis	анализ сроков возникновения	IFRS 7
measure	оценка величины	КОФО
measurement at recognition	оценка при признании	IAS 16
measurement basis	базу оценки	IAS 1
measurement date	дата оценки	IFRS 2
measurement of change	оценка изменений.	IAS 41
measurement principle	принцип оценки	IFRS 3
measurement uncertainty	неопределенность оценки	КОФО

medical care	медицинское обслуживание	IAS 19
merchandise	товары	IAS 1
mid-point of the range	среднее значение заданного интервала	IAS 37
modification	изменение условий	IFRS 2
modification gain or loss	прибыль или убыток от модификации	IFRS 9
modified report	модифицированное заключение	Этика
monetary items	монетарные статьи	IAS 21
mortality	смертность	IAS 19
mortgage servicing rights	права обслуживания ипотеки	IAS 38
most advantageous conversion rate	самый выгодный коэффициент конвертации	IAS 33
most advantageous market	наиболее выгодный рынок	IFRS 13
most likely amount	наиболее вероятная величина	IFRS 15
motor vehicles	автотранспортные средства	IAS 16
multi-employer plans	совместные программы нескольких работодателей	IAS 19
mutual fund	взаимный фонд	IAS 28
nature of assets	характер активов	IAS 1
negligible	пренебрежимо малый	IAS 36
net assets	чистые активы	IAS 28
net defined benefit liability (asset)	чистое обязательство (актив) пенсионной программы с установленными выплатами	IAS 19
net income	чистый доход	IAS 32
net interest	чистая величина процентов	IAS 19
net investment in a foreign operation	чистые инвестиции в иностранное подразделение	IAS 21
net investment in the lease	чистая инвестиция в аренду	IFRS 16
net of valuation allowances	за вычетом оценочных резервов	IAS 1
net proceeds	чистые поступления	IAS 16
net realisable value	чистая возможная цена продажи	IAS 2
neutral	нейтральный	КОФО
nil net positions	нулевые нетто-позиции	IFRS 9
no realistic alternative	нет реалистичной альтернативы	IAS 19
nominal invested capital	номинальная величина инвестированного капитала	КОФО
non-accumulating benefit	ненакапливаемое вознаграждение	IAS 19
non-adjusting events	некорректирующие события	IAS 10
non-cancellable period of a lease	не подлежащий досрочному прекращению период аренды	IFRS 16
non-cash consideration	неденежное возмещение	IFRS 15
non-controlling interest	неконтролирующая доля участия	IFRS 10, IFRS 3
non-cumulative preference shares	некумулятивные привилегированные акции	IAS 33
non-current asset	внеоборотный актив	IFRS 5
non-current asset held for sale	внеоборотный актив, предназначенный для продажи	IFRS 5
non-current assets	внеоборотные активы	IAS 1
Non-current Assets Held for Sale	Внеоборотные активы, предназначенные для	IFRS 5

and Discontinued Operations	продажи, и прекращенная деятельность	
non-current liabilities	долгосрочные обязательства	IAS 1
non-derivative	непроизводный инструмент	IAS 32
non-financial contracts	нефинансовые договоры	IAS 32
non-financial obligation	нефинансовое обязывающее условие	IAS 32
non-market terms	нерыночные условия	IAS 24
non-monetary asset	немонетарный актив	IAS 38
non-monetary benefits	льготы в неденежной форме	IAS 19
non-monetary items	немонетарные статьи	IAS 21
non-occurrence	ненаступление	IAS 32
non-performance risk	риск невыполнения обязательств	IFRS 13
non-puttable ordinary shares	обыкновенные акции без права обратной продажи	IAS 32
non-recourse	не предусматривающий права регресса	IAS 32
non-recurring fair value measurements	неповторяющиеся оценки справедливой стоимости	IFRS 13
non-refundable	не подлежащий возврату	IFRS 15
non-refundable purchase taxes	невозмещаемые налоги на покупку	IAS 16
non-refundable upfront fees	невозмещаемый первоначальный платеж	IFRS 15
non-regenerative resources	невозобновляемые ресурсы	IAS 38
non-revalued asset	непереоцененный актив	IAS 36
non-vesting conditions	условия, при которых перехода прав не происходит	IFRS 2
normal day-to-day business operations	обычная повседневная деятельность	IAS 24
not probable	не является вероятным	IAS 37
not recognised in profit or loss	не признаваемый в составе прибыли или убытка	IAS 1
notes	примечания	IAS 1
notes payable	векселя к оплате	IAS 32
notes receivable	векселя к получению	IAS 32
numerical reconciliation	числовая сверка	IAS 12
objectivity	объективность	Этика
obligating event	обязывающее событие	IAS 37
obligations to transfer goods or services	обязанности по передаче товаров или услуг	IFRS 15
obscurity	неясности	Этика
observable indications	наблюдаемые признаки	IAS 36
observable inputs	наблюдаемые исходные данные	IFRS 13
occupants of a property	арендаторы недвижимости	IAS 40
occurrence	наступление	IAS 32
office equipment	офисное оборудование	IAS 16
offset	представлять на нетто-основе	IAS 1
offsetting	взаимозачет	IAS 1
omission	пропуски	Этика
onerous contract	обременительный договор	IAS 37
ongoing activities	продолжающаяся деятельность	IAS 37

opening IFRS statement of financial position	вступительный отчет о финансовом положении по МСФО	IFRS 1
operating cycle	операционный цикл	IFRS 5
operating lease	операционная аренда	IFRS 16
operating policy	операционная политика	IAS 28
operating segment	операционный сегмент	IFRS 8
Operating Segments	Операционные сегменты	IFRS 8
option	опцион	IAS 32
optional lease payments	необязательные арендные платежи	IFRS 16
orderly transaction	обычная сделка	IFRS 13
ordinary equity holders	держатели обыкновенных акций	IAS 33
ordinary shares	обыкновенные акции	IAS 32
ordinary shares bought back	выкупленные обыкновенные акции	IAS 33
ordinary shares issued	выпущенные обыкновенные акции	IAS 33
other comprehensive income	прочий совокупный доход	IAS 1
other price risk	прочий ценовой риск	IFRS 7
outcome uncertainty	неопределенность результата	КОФО
outflow of resources embodying economic benefits	выбытие ресурсов, содержащих экономические выгоды	IAS 37
output method	метод результатов	IFRS 15
output of agricultural produce	объем произведенной сельскохозяйственной продукции	IAS 41
outstanding balances	остатки по операциям	IAS 24
outstanding during the period	находящиеся в обращении в течение периода	IAS 33
over time	в течение периода	IFRS 15
overlapping sets	перекрестные наборы	IFRS 8
over-the-counter market	внебиржевой рынок	IAS 28
owner-occupied properties	недвижимость, занимаемая владельцем	IAS 16, IAS 40
owners	собственники	IFRS 3, IAS 1
owners of the parent	собственники материнской организации	IAS 1
paid annual leave	оплачиваемый ежегодный отпуск	IAS 19
paid sick leave	оплачиваемый отпуск по болезни	IAS 19
paid-in capital	оплаченный капитал	IAS 1
par value per share	номинальная стоимость акции	IAS 1
parent	материнская организация	IFRS 10
partially-owned subsidiary	дочерняя организация, находящаяся в частичной собственности	IAS 28
party to a joint arrangement	сторона соглашения о совместном предпринимательстве	IFRS 11
past due	просроченный	IFRS 9
past service cost	стоимость услуг прошлых периодов	IAS 19
patents	патенты	IAS 38
performance condition	условие достижения результатов	IFRS 2
performance obligation	обязанность к исполнению	IFRS 15
period of use	срок использования	IFRS 16

period-specific effects	влияние, применительное к определенному периоду	IAS 8
permanently withdrawn from use	окончательное прекращение эксплуатации	IAS 40
physical assets	физические активы	IAS 32
physical capital maintenance	поддержание физического капитала	КОФО
physical concept of capital	концепция физического капитала	КОФО
physical substance	физическая форма	IAS 38
physical substance	физический носитель	IAS 38
physical wear and tear	физический износ	IAS 16
plan amendment	изменение программы	IAS 19
plan assets	активы программы	IAS 19
planned investigation	плановые изыскания	IAS 38
pledged	переданный в залог	IAS 32
policy-making processes	процесс выработки политики	IAS 28
possible asset	возможный актив	IAS 37
possible obligation	возможная обязанность	IAS 37
possible outcomes	возможные результаты	IAS 37
possible variations	возможные колебания	IAS 36
post-acquisition change	изменение после приобретения	IAS 28
post-employment benefit plans	программы вознаграждений по окончании трудовой деятельности	IAS 19
post-employment benefits	вознаграждения по окончании трудовой деятельности	IAS 19
potential investors	потенциальные инвесторы	КОФО
potential ordinary share	потенциальная обыкновенная акция	IAS 33
potential to produce economic benefits	потенциал создавать экономические выгоды	КОФО
potential voting rights	потенциальные права голоса	IAS 28
potentially favourable	потенциально выгодный	IAS 32
potentially unfavourable	потенциально невыгодный	IAS 32
power	полномочия	IFRS 10
power generation facilities	электрогенерирующие мощности	IAS 23
power over the investee	полномочия в отношении объекта инвестиций	IFRS 10
power to participate	полномочие участвовать	IAS 28
practical expedient	упрощения практического характера	IFRS 15
preceding period	предшествующий период	IAS 1
prediction	предсказание	КОФО
predictive value	прогнозная ценность	КОФО
preference dividends	дивиденды по привилегированным акциям	IAS 33
preferred capital	привилегированные акции	IAS 23
prepayment	предоплата	IAS 1
present obligation	существующая обязанность	IAS 37
present ownership instruments' proportionate share in the recognised amounts of the acquiree's identifiable net assets	пропорциональная часть существующих инструментов участия в признанной величине идентифицируемых чистых активов объекта приобретения	IFRS 3
present separately	представлять отдельно	IAS 1

present value	приведенная стоимость	IAS 19
present value of the cash flows	приведенная стоимость денежных потоков	IAS 16
presentation currency	валюта представления отчетности	IAS 21
Presentation of Financial Statements	Представление финансовой отчетности	IAS 1
pre-tax rate	ставка до учета налогообложения	IAS 37
previous GAAP	ранее применявшиеся ОПБУ (общепринятые принципы бухгалтерского учета)	IFRS 1
primary economic environment	основная экономическая среда	IAS 21
primary instruments	первичные инструменты	IAS 32
primary users	основные пользователи	КОФО
principal	принципал	IFRS 15
principal market	основной рынок	IFRS 13
prior period errors	ошибки предыдущих периодов	IAS 8
priority over other claims	приоритет перед другими требованиями	IAS 32
pro rata share	пропорциональная доля	IAS 32
probability-weighted	взвешенный с учетом вероятности	IFRS 9
probable	вероятное	IFRS 5
procreation	размножение	IAS 41
production	продуцирование	IAS 41
production supplies	производственные запасы	IAS 1
professional behavior	профессиональное поведение	Этика
professional competence	профессиональная компетентность	Этика
professional knowledge	профессиональные знания	Этика
professional skepticism	профессиональный скептицизм	Этика
profit before tax	прибыль до налогообложения	IAS 1
profit or loss	прибыль или убыток	IAS 1
profit or loss from continuing operations	прибыль или убыток от продолжающейся деятельности	IAS 33
profit-sharing	участие в прибыли	IAS 19
progress towards complete satisfaction	степени выполнения	IFRS 15
projected unit credit method	метод прогнозируемой условной единицы	IAS 19
projections	прогнозы	IAS 36
promises in contracts with customers	обещания в договорах с покупателями	IFRS 15
Property, Plant and Equipment	Основные средства	IAS 16
prospective application	перспективное применение	IAS 8
protective rights	права защиты интересов	IFRS 10
providers of capital	лица, предоставившие капитал	КОФО
providers of finance	стороны, предоставляющие финансирование	IAS 24
provision	оценочное обязательство	IAS 37
provisional values	предварительно определенные значения	IAS 36
provisions for doubtful debts	резерв по сомнительной задолженности	IAS 24
Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets	Оценочные обязательства, условные обязательства и условные активы	IAS 37
prudence	осмотрительность	КОФО

prudent	осмотрительный	IAS 8
public domain	общедоступный	КОФО
public market	открытый рынок	IAS 33
public utilities	коммунальные службы	IAS 24
publishing titles	издательские права	IAS 38
purchase price	цена покупки	IAS 16
purchased or originated credit-impaired financial asset	приобретенный или созданный кредитно-обесцененный финансовый актив	IFRS 9
purchasing power of invested capital	покупательная способность инвестированного капитала	КОФО
put options	пут-опционы	IAS 33
puttable financial instrument	финансовый инструмент с правом обратной продажи	IAS 1
puttable instrument	инструмент с правом обратной продажи	IAS 32
qualifying asset	квалифицируемый актив	IAS 23
qualifying insurance policy	квалифицируемый страховой полис	IAS 19
qualitative changes	качественные изменения	IAS 41
quality review	обзорная проверка контроля качества (аудит качества)	Этика
quantitative changes	количественные изменения	IAS 41
quantitative thresholds	количественные пороговые значения	IFRS 8
quoted prices	ценовые котировки	IFRS 13
raising livestock	животноводство	IAS 41
rates of disability	показатели инвалидности	IAS 19
rates of early retirement	показатели досрочного выхода на пенсию	IAS 19
rates of employee turnover	показатели текучести кадров	IAS 19
reach consensus	прийти к общему мнению	КОФО
reacquired instrument	выкупленный инструмент	IAS 32
reasonable approximation	приемлемое приближенное значение	IAS 33
reasonable effort	разумные усилия	IAS 8
reassessment	повторная оценка	IAS 12
reassessment of the lease liability	переоценка обязательства по аренде	IFRS 16
rebates	уступки	IAS 2
rebuttable presumption	опровержимое допущение	IAS 12
receive and consume the benefits	получать и потреблять выгоды	IFRS 15
reclassification	реклассификация	IFRS 7
reclassification adjustments	реклассификационные корректировки	IAS 1
reclassification date	дата реклассификации	IFRS 9
reclassified to profit or loss	реклассифицированный в состав прибыли или убытка	IAS 1
recognition	признание	КОФО
recognition conditions	условия признания	IFRS 3
recognition criteria	критерии признания	IAS 1
reconciliations	сверки	IFRS 1
recoverable amount	возмещаемая сумма	IAS 16
recurring fair value measurements	повторяющиеся оценки справедливой стоимости	IFRS 13

recurring replacement	периодическая замена	IAS 16
redemption	выкуп	IAS 32
refund liabilities	обязательства в отношении возврата средств	IFRS 15
refunds	возврат средств	IAS 19
regular way purchase or sale	покупка или продажа на стандартных условиях	IFRS 9
regulations	нормативная база	IAS 21
regulatory fees	обязательные сборы	IAS 32
reimbursement rights	права на возмещение	IAS 19
reimbursements	возмещения	IAS 37
related party	связанная сторона	IAS 24
Related Party Disclosures	Раскрытие информации о связанных сторонах	IAS 24
related party transaction	операция со связанной стороной	IAS 24
relevance	уместность	КОФО
relevant activities	значимая деятельность	IFRS 10
relevant information	уместная информация	КОФО
reliable estimate	надежная расчетная оценка	IAS 37
reload feature	револьверное условие	IFRS 2
reload option	револьверный опцион	IFRS 2
relocating continuing staff	перемещение остающихся работников	IAS 37
remeasurements	суммы переоценки	IAS 1
remeasurements of the net defined benefit liability (asset)	переоценка чистого обязательства (актива) программы с установленными выплатами	IAS 19
remote likelihood	малая степень вероятности	IAS 41
removal rights	право отстранения	IFRS 10
remuneration	вознаграждение	IFRS 10
rentals	арендные платежи	IAS 40
repairs and maintenance	ремонт и текущее обслуживание	IAS 16
report separately	представлять отдельно	IAS 1
reporting entity	отчитывающаяся организация	КОФО
reporting period	отчетный период	IAS 1
reporting structure	отчетная структура	IAS 36
representation on the board of directors	представительство в совете директоров	IAS 28
repurchase agreements	договоры обратной покупки	IFRS 15
research	исследования	IAS 38
research phase	стадия исследований	IAS 38
reserves	резервы в составе капитала	IAS 1
residual approach	остаточный подход	IFRS 15
residual return	остаточный доход	IAS 32
residual value	ликвидационная стоимость	IAS 16
residual value guarantee	гарантия ликвидационной стоимости	IFRS 16
restrictions on title	ограничения прав собственности	IAS 16
restructuring	реструктуризация	IAS 37
retirement (of an asset)	прекращение использования (актива)	IAS 38
retirement benefits	пенсионные выплаты	IAS 19

retraining	переподготовка	IAS 37
retrospective application	ретроспективное применение	IAS 8
retrospective restatement	ретроспективный пересчет	IAS 1
return on plan assets	доход от активов программы	IAS 19
revaluation model	модель учета по переоцененной стоимости	IAS 16
revaluation surplus	прирост стоимости от переоценки	IAS 16
revenue	выручка	IFRS 15
Revenue from Contracts with Customers	Выручка по договорам с покупателями	IFRS 15
reversal of an impairment loss	восстановление убытка от обесценения	IAS 36
reversal of write-down	восстановление списания	IAS 2
reversals of provisions	восстановление сумм оценочных обязательств	IAS 1
reverse share split	обратное дробление акций	IAS 33
right	право	КОФО
right of set-off	право на проведение зачета	IAS 32
right-of-use asset	актив в форме права пользования	IFRS 16
risk premium	премия за риск	IFRS 13
risk-free rate of interest	безрисковая процентная ставка	IAS 36
risks and uncertainties	риски и источники неопределенности	IAS 37
sabbatical leave	творческий отпуск	IAS 19
safeguards	превентивные меры, меры предосторожности	Этика
sale with a right of return	продажа с правом на возврат	IFRS 15
sales-based royalties	роялти, основанные на продажах	IFRS 15
sampling	отбор проб и образцов	IFRS 6
satisfaction of performance obligations	выполнение обязанностей к исполнению	IFRS 15
scrap sales	продажа в качестве отходов	IAS 16
securities commission	комиссия по ценным бумагам	IAS 33
segment manager	менеджер сегмента	IFRS 8
selective revaluation	избирательная переоценка	IAS 16
self-constructed asset	самостоятельно произведенный актив	IAS 16
self-interest threat	угроза личной заинтересованности	Этика
self-review threat	угроза самоконтроля	Этика
sensitivity analysis	анализ чувствительности	IFRS 7
separable	отделимый	IAS 38
separate acquisition	отдельное приобретение	IAS 38
Separate Financial Statements	Отдельная финансовая отчетность	IAS 27
separate vehicle	отдельная структура	IFRS 11
service concession arrangement	концессионное соглашение о предоставлении услуг	IFRS for SMEs
service condition	условие периода оказания услуг	IFRS 2
set aside in trust	переданный в доверительное управление	IAS 32
set of financial statements	комплект финансовой отчетности	IAS 1
settlement	погашение	IFRS 2, IAS 19
settlement options	выбор способа расчетов	IAS 32
share of net assets	доля в чистых активах	IAS 28

share option	опцион на акции	IFRS 2
share premium	эмиссионный доход	IAS 1
share split	дробление акций	IAS 33
Share-based Payment	Выплаты на основе акций	IFRS 2
share-based payment arrangement	соглашение о выплатах на основе акций	IFRS 2
share-based payment transaction	операция по выплатам на основе акций	IFRS 2
share-based payment transactions with cash alternatives	операции по выплатам на основе акций с возможностью оплаты денежными средствами	IFRS 2
ships	водные суда	IAS 16
short-term employee benefits	краткосрочные вознаграждения работникам	IAS 19
short-term lease	краткосрочная аренда	IFRS 16
short-term paid absences	оплачиваемое время отсутствия краткосрочного характера	IAS 19
significant financing component	значительный компонент финансирования	IFRS 15
significant influence	значительное влияние	IAS 28
significant judgements	значительные суждения	IFRS 15
significant risks and rewards	значительные риски и вознаграждения	IAS 1
similar items	аналогичные статьи	IAS 1
simplified approach	упрощенный подход	IFRS 9
simultaneously	одновременно	IFRS 15
single commercial objective	одна коммерческая цель	IFRS 15
single co-ordinated plan	единый скоординированный план	IFRS 5
social security contributions	взносы на социальное обеспечение	IAS 19
software	программное обеспечение	IAS 38
spot exchange rate	текущий обменный курс	IAS 21
spouse	супруг (супруга)	IAS 24
stamp duties	гербовые сборы	IAS 32
stand-alone entity	самостоятельная организация	IAS 21
stand-alone selling price (of a good or service)	цена обособленной продажи (товара или услуги)	IFRS 15
start-up costs	затраты на запуск	IAS 38
state plans	государственные программы	IAS 19
statement of cash flows	отчет о движении денежных средств	IAS 1
statement of changes in equity	отчет об изменениях в собственном капитале	IAS 1
statement of financial position	отчет о финансовом положении	IAS 1
statements provided recklessly	необдуманные (опротечивые) заявления	Этика
stock dividend	выплата дивидендов акциями	IAS 33
stock market index	индекс фондового рынка	IAS 32
storage costs	затраты на хранение	IAS 2
straight-line method	линейный метод	IAS 16
strengthen accountability	усиливать подотчетность	КОФО
structured entity	структурированная организация	IFRS 12
sublease	субаренда	IFRS 16
subordinate class	субординированный класс	IAS 32
subsequent cash needs	последующие потребности в денежных средствах	IAS 36

subsequent costs	последующие затраты	IAS 16
subsequent expenditure	последующие затраты	IAS 38
subsequent measurement	последующая оценка	IFRS 16
subsequent periods	последующие периоды	IAS 8
subsidiary	дочерняя организация	IFRS 10
subsidised goods or services	предоставление товаров или услуг бесплатно или по льготной цене	IAS 19
substance of the transaction	сущность операции	IAS 1
substantial ownership	крупный пакет акций	IAS 28
substantial period of time	значительное время	IAS 23
sufficient reliability	достаточная степень надежности	IAS 37
supportable assumptions	обоснованные допущения	IAS 36
surplus	профицит	IAS 19
suspension of capitalisation	приостановление капитализации	IAS 23
synergies of the combination	синергия в результате объединения,	IAS 36
systematic allocation	систематическое распределение	IAS 16
systematic basis	на систематической основе	IAS 16
tangible asset	материальный актив	IFRS 6
tangible item	материальный статья, объект	IAS 16
tax base	налоговая стоимость	IAS 12
tax expense	расход по налогу	IAS 12
tax income	доход по налогу	IAS 12
tax loss	налоговый убыток	IAS 12
tax on capital gains	налог на прирост стоимости	IAS 12
tax planning opportunities	возможности налогового планирования	IAS 12
tax rate	ставка налога	IAS 12
tax return	налоговая декларация	IAS 12
taxable economic benefits	налогооблагаемые экономические выгоды	IAS 12
taxable profit	налогооблагаемая прибыль	IAS 12
taxable temporary differences	налогооблагаемые временные разницы	IAS 12
technical feasibility	техническая осуществимость	IFRS 6
temporary differences	временные разницы	IAS 12
temporary exceptions	временные исключения	IFRS 9
termination benefits	выходные пособия	IAS 19
termination of a line of business	прекращение какого-либо направления деятельности	IAS 37
the acquisition method	метод приобретения	IFRS 3
The Effects of Changes in Foreign Exchange Rates	Влияние изменений валютных курсов	IAS 21
the principal place of business	место ведения основной деятельности	IAS 27
threats to compliance with the fundamental principles	угрозы соблюдению фундаментальных принципов	Этика
time value of money	временная стоимость денег	IAS 36
timeliness	своевременность	КОФО
time-period related hedged item	объект хеджирования, связанный с определенным интервалом времени	IFRS 9
timing of future cash flows	распределение будущих денежных потоков во	IAS 36

	времени	
timing of liabilities	сроки погашения обязательств	IAS 1
topographical studies	топографические исследования	IFRS 6
total comprehensive income	общий совокупный доход	IAS 1
trade accounts payable	кредиторская задолженность по торговым операциям	IAS 32
trade accounts receivable	дебиторская задолженность по торговым операциям	IAS 32
trade discounts	торговые скидки	IAS 2
trade discounts	торговые скидки	IAS 2
trade unions	профсоюзы	IAS 24
trademark	торговая марка	IAS 38
transaction costs	затраты по сделке	IFRS 9, IFRS 13
transaction price (for a contract with a customer)	цена сделки (для договора с покупателем)	IFRS 15
transfer to retained earnings	переносить в состав нераспределенной прибыли	IAS 16
transfers	переводы (из категории в категорию)	IAS 40
transitional provisions	переходные положения	IAS 8
transparency	прозрачность	КОФО
transport costs	транспортные затраты	IFRS 13
treasury shares	собственные выкупленные акции	IAS 32
trenching	прокладка траншей	IFRS 6
truthful	правдивый	Этика
ultimate parent	конечная материнская организация	IAS 28
unavoidable costs	неизбежные затраты	IAS 37
unbiased	непредвзятый	IFRS 9
uncertain circumstances	обстоятельства неопределенности	IAS 32
uncertain future events	будущие события, в наступлении которых нет уверенности	IAS 37
uncertainties	неопределенности	IAS 1
unconditional right	безусловное право	IAS 32
unconsolidated financial statements	неконсолидированная финансовая отчетность	КОФО
underlying asset	базовый актив	IFRS 16
understandability	понятность	КОФО
undistributed profits	нераспределенная прибыль	IAS 12
undue cost or effort	чрезмерные затраты или усилия	IAS 8
undue influence	чрезмерное влияние	Этика
unearned finance income	незаработанный финансовый доход	IFRS 16
unexercised rights	нереализованные права	IFRS 15
unguaranteed residual value	негарантированная ликвидационная стоимость	IFRS 16
uniformity	единообразие	КОФО
unit of account	единица учета	IFRS 13, КОФО
unit trust	паевой фонд	IAS 28

units of production method	метод списания стоимости пропорционально объему продукции	IAS 16
unobservable inputs	ненаблюдаемые исходные данные	IFRS 13
unsubstantiated conclusions	необоснованные выводы	Этика
unsubstantiated facts	неподтвержденные факты	Этика
unused amounts	неиспользованные суммы	IAS 37
unused tax credits	неиспользованные налоговые льготы	IAS 12
unused tax losses	неиспользованные налоговые убытки	IAS 12
usage-based royalties	роялти, основанные на использовании	IFRS 15
useful financial information	полезная финансовая информация	КОФО
useful life	срок полезного использования	IAS 16
users	пользователи	КОФО
valid expectation	обоснованные ожидания	IAS 37
valuation fees	оплата услуг по оценке	IFRS 3
value in use	ценность использования	IAS 36
variable consideration	переменное возмещение	IFRS 15
variable lease payments	переменные арендные платежи	IFRS 16
variable number	переменное количество	IAS 32
variable production overheads	переменные производственные накладные расходы	IAS 2
variable returns	риск изменения доходов	IFRS 10
venture capital organisation	организация, которая специализируется на венчурных инвестициях	IAS 28
verifiability	проверяемость	КОФО
vest	переход прав	IFRS 2
vesting condition	условие перехода прав	IFRS 2
vesting period	период перехода прав	IFRS 2
virtually certain	практически несомненно	IAS 37
voluntary reinvestment of dividends	добровольное реинвестирование дивидендов	IAS 33
voting rights	права голоса	IAS 27
wages	заработная плата	IAS 19
waive repayment	отказаться от истребования предоставленных сумм	IAS 20
warrant	варрант	IAS 32
warranties	гарантии	IFRS 15
weighted average	средневзвешенная стоимость	IAS 2
weighted average number	средневзвешенное количество	IAS 33
weighting by associated probabilities	взвешивание с учетом вероятности	IAS 37
wholly-owned subsidiary	дочерняя организация, находящаяся в полной собственности	IAS 28
work in progress	незавершенное производство	IAS 1
write-down	списание	IAS 2
write-off	списание	IFRS 9
yield curves	кривые доходности	IFRS 13